



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 July 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцатая сессия

Пункты 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам человека
и доклады Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря

Техническая помощь и создание потенциала

Групповая дискуссия по вопросу о национальных программах и правах человека

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Резюме

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 27/26 Совета по правам человека, в которой Совет постановил организовать на своей двадцать восьмой сессии групповую дискуссию по вопросу о национальных программах и правах человека, уделяя особое внимание выводам доклада Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) о вариантах технической помощи и создания потенциала для включения прав человека в национальные стратегии, подготовленного в соответствии с резолюцией 23/19 Совета, в целях выявления проблем, дальнейшего развития и надлежащей практики в области всестороннего учета прав человека в национальных стратегиях и программах.

Совет просил также УВКПЧ подготовить в форме резюме доклад о групповой дискуссии и представить его Совету на его тридцатой сессии. Настоящий доклад был подготовлен в ответ на эту просьбу.



I. Введение

1. В своей резолюции 27/26 Совет по правам человека с признательностью принял к сведению доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) о вариантах технической помощи и создания потенциала для включения прав человека в национальные стратегии (A/HRC/27/41), который был подготовлен в соответствии с резолюцией 23/19 Совета. В своей резолюции 27/26 Совет постановил также организовать на своей двадцать восьмой сессии групповую дискуссию по вопросу о национальных программах и правах человека, уделяя особое внимание выводам доклада и определяя проблемы, дальнейшее развитие и надлежащую практику в области всестороннего учета прав человека в национальных стратегиях и программах. Совет просил также УВКПЧ подготовить в форме резюме доклад о групповой дискуссии и представить его Совету на его тридцатой сессии. Настоящий доклад был подготовлен в ответ на эту просьбу.

2. В соответствии с резолюцией 27/26 Совета 19 марта 2015 года состоялась групповая дискуссия в целях выявления новых возможностей для включения государствами их обязательств и обязанностей по международному праву прав человека в национальное законодательство, а также для разработки и осуществления национальных программ, направленных на полную реализацию прав человека и основных свобод.

3. Групповой дискуссией руководил заместитель Председателя Совета по правам человека, Постоянный представитель Парагвая при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве Хуан Эстебан Агирре Мартинес. Ее координацию осуществлял Постоянный представитель Литвы при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве Ритис Паулаускас. С вступительным заявлением выступил начальник Секции по странам Америки, Европы и Центральной Азии Отдела полевых операций и технического сотрудничества УВКПЧ. В состав дискуссионной группы вошли Министр и исполнительный секретарь Министерства общественных работ Парагвая Эктор Карденас; Национальный секретарь по вопросам планирования и развития Эквадора Пабель Муньос; профессор права и бывший Специальный докладчик Совета по правам человека Витит Мунтарбхорн; профессор права и директор Факультета права Университета Тренто (Италия) Джузеппе Нези; а также Ответственный советник по вопросам исследований и анализа в Министерстве национальной солидарности, по делам семьи и женщин Алжира Далила Алиан.

4. В своем вступительном заявлении заместитель Председателя Совета по правам человека представил участников группы и подчеркнул, что цель дискуссии заключается в изучении различного международного опыта в области всестороннего учета прав человека в национальных стратегиях для сокращения разрыва между правовыми обязательствами в области прав человека и их выполнением государством.

Вступительное заявление

5. В своем вступительном заявлении начальник Секции по странам Америки, Европы и Центральной Азии УВКПЧ отметил, что вызывающее удовлетворение увеличение количества ратификаций международных договоров в области прав человека, а также более активное участие государств в международных и региональных правозащитных механизмах привели к нарастающей необходимости выполнения рекомендаций, вынесенных международными правозащитными органами. Кроме того, в последние годы заметно возросло количество поступающих в УВКПЧ запросов со стороны государств об оказании технической помощи. В ответ

на эту потребность отделения УВКПЧ на местах совместно с сотрудниками штаб-квартиры поддерживали разработку новых и более эффективных национальных и секторальных стратегий, показателей и механизмов в области осуществления. В ходе разработки своих национальных планов и программ многие государства применяли подходы, основанные на правах человека и ориентированные на конкретные результаты. Это имело важное значение для обеспечения того, чтобы все национальные заинтересованные стороны, правозащитные учреждения, субъекты гражданского общества и другие соответствующие партнеры имели возможность оказывать воздействие на подобные процессы и вносить в них вклад.

6. Отметив, что доклад, подготовленный УВКПЧ в соответствии с резолюцией 23/19 Совета, не был задуман как модель для разработки стратегий, начальник Секции по странам Америки, Европы и Центральной Азии привел примеры проектов и программ, реализуемых совместно с национальными партнерами по всему миру, от конституционной реформы и правосудия переходного периода до разработки систем показателей в области прав человека и учебных программ для образования в области прав человека. Он подчеркнул, что интеграция прав человека не означает только признание содержания стандартов и рекомендаций в области прав человека в ходе разработки стратегий. Ее цель заключается в том, чтобы пойти гораздо дальше и преобразовать обязательства в области прав человека в фактические и эффективные перемены.

7. Он подчеркнул, что широкое участие и слаженность являются основными компонентами на каждом этапе разработки политики. В этой связи последствия реализации национальных стратегий для прав человека должны продумываться государственными министрами, государственными служащими и парламентскими комитетами. В то же время в этих процессах должны участвовать также судебные органы, механизмы правосудия переходного периода, службы безопасности, статистические системы, национальные правозащитные учреждения, учреждения, участвующие в борьбе против дискриминации, частный сектор и – что, возможно, наиболее важно – гражданское общество. В докладе приведены конкретные примеры, содержащие полезную информацию для государств, которые ищут примеры передового опыта для их использования в ходе разработки своих собственных планов и программ. Г-н Магацени с удовлетворением отметил важную роль Попечительского совета Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека в предоставлении неоценимых консультативных услуг и поддержки УВКПЧ по мере того, как оно продолжало разработку своей программы в области технического сотрудничества.

II. Выступления участников дискуссионной группы

8. В своем вступительном заявлении в качестве координатора дискуссии г-н Паулаускас представил участников дискуссионной группы и подчеркнул их богатый опыт и знания в сфере реализации и разработки политики в области прав человека. Он отметил, что проведение групповой дискуссии является очень своевременным, поскольку 2015 год ознаменован всемирным празднованием семидесятилетия Организации Объединенных Наций. Он добавил, что после подписания Устава Организации Объединенных Наций в 1945 году права человека стали одним из трех ключевых направлений деятельности Организации наряду с миром и развитием. Он подчеркнул, что в основе Устава лежит идея о том, что мира не может быть без развития, развития не может быть без мира и что ни того, ни другого не может быть без соблюдения прав человека. Он отметил также, что на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи международное сообщество будет обсуждать, формулировать и утверждать комплекс целей в области устойчивого развития, которые будут достигаться с опорой на прогресс в достижении целей в области развития, сформулиро-

ванных в Декларации тысячелетия. Разработка повестки дня на период после 2015 года предоставляет международному сообществу уникальную возможность для того, чтобы вновь заявить о своей приверженности достижению развития за счет осуществления прав человека. В этом контексте и в качестве начала обсуждения он попросил участников дискуссионной группы поделиться своими мнениями на следующие темы: во-первых, каким образом обязательства в области прав человека могут быть преобразованы в реальные и эффективные перемены; во-вторых, какие существуют наиболее эффективные механизмы для достижения этой цели; и в-третьих, каким образом региональное и субрегиональное сотрудничество может быть укреплено за счет процесса сравнения.

9. Он отметил, что Парагвай проводит новаторскую работу по систематизации выполнения рекомендаций, вынесенных международными правозащитными механизмами, в качестве основы для разработки национальной политики. В частности, база данных под названием «СИМОР», которая представляет собой систему отслеживания рекомендаций, является важным общественным инструментом, обеспечивающим доступ к информации о ходе выполнения рекомендаций. Признавая инновационные аспекты этой системы, он попросил г-на Карденаса разъяснить основные шаги в разработке этого инструмента и рассказать о том, каким образом он позволил укрепить потенциал правительства, с тем чтобы сделать права человека неотъемлемой частью национальных планов и программ.

10. Г-н Карденас отметил, что в последние годы социальная политика в Парагвае значительным образом поменялась, в большей мере приблизившись к правозащитному подходу с широким участием населения, живущего в условиях нищеты и в состоянии уязвимости. Укрепление институционального потенциала было определено в качестве основы для достижения этих целей. Это привело к значительным структурным изменениям в государственных учреждениях, при этом повышенное внимание было уделено подготовке государственных служащих, а также поощрению участия и расширению возможностей обладателей прав. В этих рамках Министерство общественных работ направило в УВКПЧ запрос об оказании технической помощи для укрепления технического потенциала государственных служащих в целях обеспечения включения правозащитного подхода в государственную политику. Эта помощь включает в себя также оказание консультативных услуг по выполнению международных рекомендаций в области прав человека, связанных с вопросом нищеты, а также предоставление помощи в разработке показателей в сфере экономических, социальных и культурных прав. В этом контексте 205 государственных должностных лиц прошли профессиональную подготовку, и 29 из них сами стали преподавателями. Кроме того, разрабатывается руководство в области наращивания потенциала в целях составления учебной программы для всех государственных служащих и государственных учреждений. Учебные материалы будут также доступны для уязвимых семей, принимающих участие в программах Министерства. В приоритетном порядке разрабатывается специальный региональный план для департамента Кивасул в рамках стратегии правительства по сокращению масштабов нищеты.

11. Г-н Карденас выразил благодарность за помощь, оказанную консультантом по правам человека Организации Объединенных Наций в разработке этой программы. Министерство осуществляет также инклюзивные и правозащитные инициативы для коренных народов, направленные на поощрение доступа к социальным услугам и на укрепление продовольственной безопасности в этих общинах. Реализуется программа социальных выплат для оказания помощи населению, живущему в условиях крайней нищеты, и инвалидам. Кроме того, за счет реализации инклюзивных гендерных программ действия правительства направлены на поощрение равных возможностей для женщин и мужчин.

12. Он отметил, что работающая в режиме онлайн база данных «СИМОР» позволяет широкой общественности отслеживать ход выполнения государственными учреждениями рекомендаций, вынесенных договорными органами, специальными процедурами и универсальным периодическим обзором. Кроме того, Министерство приступило к реализации проекта по составлению и введению в действие показателей для экономических, социальных и культурных прав в разбивке по полу, географическому положению и другим ключевым параметрам для реализации более целенаправленных мер и вмешательства.

13. Обращаясь к г-ну Муньосу, г-н Паулаускас обратил внимание на атлас социально-экономического неравенства, составленный правительством Эквадора в качестве одного из основных нововведений в области социального развития и интеграции. Он попросил г-на Муньосу объяснить, каким образом этот подход позволил правительству повлиять на положение наиболее уязвимых и находящихся в наиболее неблагоприятном положении слоев населения, а также поделиться его мнением по поводу того, каким образом недостаточные ресурсы могут быть наилучшим образом использованы для оказания эффективного воздействия на осуществление экономических и социальных прав.

14. Г-н Муньос отметил, что права человека должны лежать в основе всех обсуждений по вопросам развития, добавив, что требование о всестороннем учете прав человека в государственной политике закреплено в Конституции Эквадора. Он подчеркнул, что в Эквадоре понятие «благополучной жизни» является гораздо более важным, чем простое поощрение экономического роста. Эта идея должна также играть одну из главных ролей в разработке повестки дня на период после 2015 года – в процессе, в котором Эквадор принимает активное участие. Он отметил, что согласно Конституции Эквадора государство должно основываться на справедливости и правах. Правительство считает, что не существует иерархии прав, и проводит политику, где в центре прогресса находится человек. Во всех государственных планах применяется правозащитный подход, включая право на воду, продовольствие, здоровую окружающую среду, общение, науку, образование, жилье, здравоохранение, работу и социальную защиту. Он отметил, что осуществление прав человека является также межсекторальной темой во всей государственной политике, которая разрабатывается и осуществляется комплексным и инклюзивным образом, особенно в отношении инвалидов, представителей меньшинств и женщин.

15. В 2009 году правительство осуществило три плана по сокращению масштабов нищеты, которые были реализованы с использованием правозащитного подхода. После этого масштабы нищеты сократились на 15%, а уровень неравенства снизился за счет осуществления целевой политики правительства. Вместе с тем была укреплена система здравоохранения, и постепенно повысился уровень доверия населения в области оказания государственных услуг. В Эквадоре и в Многонациональном Государстве Боливия уровень безработицы является самым низким в регионе – около 3,8%. Была укреплена система правосудия, и сейчас в Эквадоре наблюдается самый низкий уровень преступности в регионе, а также успешно решается проблема, связанная с переполненностью тюрем.

16. Г-н Муньос отметил, что залогом успеха являлись целенаправленные усилия Эквадора по сокращению социально-экономического неравенства за счет правозащитного подхода к сокращению масштабов нищеты. Целенаправленность политики позволила правительству разработать эффективные стратегии для улучшения образования, социальной защиты и доступа к работе для уязвимых слоев населения. Государственная политика была направлена также на решение конкретных проблем на региональном уровне для преодоления географических диспропорций. Цель заключалась в обеспечении социальной защиты на всех этапах жизни. Правительство взяло на себя обязательство по искоренению нищеты в Эквадоре к концу истечения

срока его полномочий в 2017 году. Эквадор возглавляет также две региональные сети в Латинской Америке под эгидой Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, деятельность которых направлена на преодоление трансграничных вызовов в области развития.

17. Обращаясь к третьей участнице дискуссионной группы г-же Алиан, координатор отметил, что широкое участие является одним из общепризнанных основных компонентов устойчивого развития. В этой связи он попросил ее поделиться некоторыми из извлеченных Алжиром уроков в области поощрения участия женщин в общественной жизни и их интеграции в нее как неотъемлемой части национального развития.

18. Г-жа Алиан указала на то, что Алжир имеет свои собственные ценности и цивилизацию, которые надлежащим образом отражены в Конституции и в законодательстве страны. Страна принимает меры для расширения возможностей в области осуществления прав человека и преисполнена решимости для выполнения своих обязанностей и международных обязательств. Алжир убежден в ценности вложения инвестиций в социальный капитал как средство для борьбы с нищетой. Программы правительства охватывают инициативы по поощрению прав женщин, особенно в сфере образования от начальной школы до университета. В настоящее время 63% всех обладателей университетских дипломов являются женщинами.

19. Права женщин также всесторонним образом учитываются в рамках текущих усилий по национальному примирению, а также в различных схемах микрокредитования, направленных на поддержку проектов в области развития в сельском хозяйстве и в малом бизнесе. Фонд национальной солидарности оказывает поддержку лицам, находящимся в неблагоприятном положении, которая позволяет справиться с отчуждением и выйти из состояния нищеты. В Алжире насчитывается более 100 000 ассоциаций, выступающих с инициативами в социальной и культурной сфере и играющих активную роль в оказании поддержки женщинам. Около 1% всех государственных фондов предназначается для инвалидов. Участники дискуссионной группы отметили, что молодежь составляет около 70% населения. Министерство по делам молодежи отвечает за программы и инициативы по борьбе с детским трудом и за разработку специальных мер для молодежи и сирот.

20. Женщины в Алжире имеют возможность принимать участие в разработке инициатив в области развития, и прилагаются усилия по формированию инклюзивного общества. Это закреплено в национальном законодательстве в соответствии с обязательствами, вытекающими из международных конвенций. Женщины занимают 30% всех государственных должностей, что является наиболее высокой процентной долей в арабском мире и 27-й позицией в международном рейтинге. Женщины занимают также должности председателей судов и многие руководящие посты. В нынешнем правительстве семь министерских кресел занимают женщины; есть несколько женщин и среди генералов в армии. Женщины активно участвуют также в экономической жизни и зачастую становятся кандидатами на выборах, включая президентский пост. В Алжире существует также Национальный совет по делам женщин и семьи, а также Национальный исследовательский центр, который занимается сбором данных, необходимых для выбора курса государственной политики. Было внесено предложение о создании фонда по оказанию поддержки разведенным женщинам.

21. Координатор попросил четвертого участника дискуссионной группы г-на Мунтарбхорна поделиться своим опытом как бывшего члена Попечительского совета Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека, особенно в области основных вызовов, связанных с обеспечением эффективности проектов на местах.

22. Г-н Мунтарбхорн выделил пять исходных факторов, которые необходимо принимать во внимание при анализе эффективности инициатив в сфере технического сотрудничества в области прав человека. Во-первых, в менее открытых условиях поощрение и защита политических прав зачастую является достаточно сложной задачей. Однако по-прежнему существует много возможностей для укрепления защиты, особенно в отношении экономических, социальных и культурных прав, в рамках которой пристальное внимание уделяется сокращению масштабов нищеты и отдельным группам, таким как женщины и дети, а также аспектам защиты окружающей среды. Во-вторых, во всех условиях существует вызов, связанный с дискриминацией, преодоление которого проверяется необходимостью обеспечения защиты не только граждан/подданных страны, но и лиц, которые ими не являются, таких как беженцы и трудящиеся-мигранты. Это является одной из причин того, почему программы в области прав человека должны основываться на принципе недискриминации как по букве, так и при практическом применении. В-третьих, поддерживаемые Организацией Объединенных Наций фонды и программы должны охватывать не только государственных должностных лиц и министров, но и неправительственные субъекты, а также гражданское общество в целом с должным учетом гендерного аспекта и потребностей детей в качестве стимула к поиску креативных способов оказания поддержки этим группам. В-четвертых, всяческого одобрения заслуживает создание отделений Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека в странах, которые испытывают сложности в выполнении своих обязательств. Оно осуществляется непосредственно через отделения УВКПЧ или, более косвенным образом, через страновые группы или консультантов в области прав человека Организации Объединенных Наций. Успешный всесторонний учет прав человека, в свою очередь, зависит от следующих факторов: наличие эффективных законов, мер и планов; обеспечение соблюдения; обладающие силой и потенциалом учреждения и персонал, включая национальные правозащитные учреждения; ресурсы и национальные бюджеты; достоверная информация и текущий контроль; качественное образование и развитие потенциала; а также полноценная вовлеченность и участие в сетях различных заинтересованных сторон. Цели в области устойчивого развития предоставляют отличную возможность для достижения ощутимого прогресса во всех этих областях.

23. Г-н Мунтарбхорн отметил, что меры и планы, осуществляемые в Таиланде, особенно национальные планы действий в области прав человека, стали очень эффективными платформами. С 2001 года в стране уже были разработаны три таких плана. Преимущество первого плана заключается в том, что он разрабатывался с опорой на широкое участие и консультации в целях приведения национальных стандартов в соответствие с международным правом. Кроме того, он направлен на представление различным группам усиленной защиты. Однако основным недостатком этого плана является плохая координация.

24. Вторым планом предусматривается участие более широкого сегмента населения. Третий, и текущий, план подготовлен гораздо лучше за счет мощного инклюзивного и консультативного процесса вкупе с хорошей базой данных и аналитической работой, проводимой университетами. Важно отметить, что Министерство юстиции в настоящее время является основным координатором процесса реализации и каждый год регулярно получает отчеты из других отраслевых министерств, которые являются важным инструментом текущего контроля и подотчетности.

25. И наконец, г-н Мунтарбхорн предложил проанализировать реализацию этих мер с точки зрения комплекса, состоящего из пяти вопросов: а) кто, для кого и с кем; б) какие права; в) как реализовывать; г) где и когда; а также е) каким образом. Что касается первого вопроса, то план ориентирован на органы государственной власти, в частности на ключевые субъекты, оказывающие значительное воздействие на права человека, такие как Министерство обороны. Предусмотренные пла-

ном меры будут направлены на женщин и детей, а также на просителей убежища, инвалидов, наркоманов, проходящих реабилитацию, и, в качестве нововведения, на вопросы, связанные с сексуальной ориентацией, такие как гражданские союзы. В дальнейшем план будет расширен и охватит лиц, находящихся в местах лишения свободы.

26. Он открывает возможности для участия заинтересованных сторон, в частности для сотрудничества с гражданским обществом и предпринимательским сектором, наряду с международным сотрудничеством. Что касается того, какие права будут затронуты планом, то цель должна заключаться в том, чтобы согласовать приоритеты с рекомендациями, вынесенными по итогам универсального периодического обзора, а также договорными органами и специальными процедурами. Нововведение плана, осуществляемого в Таиланде, заключается в отмене смертной казни. Один из важных вызовов будет заключаться в том, каким образом совместить необходимость защиты гражданских и политических прав с законами в области национальной безопасности, включая введение военного положения, указы о введении чрезвычайного положения и нормы уголовного права, от которых зависит осуществление свободы мнений и собраний

27. Что касается реализации, то г-н Мунтарбхорн подчеркнул важное значение правоприменения в судебной системе, обеспечения достаточных ресурсов, а также сотрудничества с гражданским обществом. Что же касается того, где и когда осуществлять действия, то план рассчитан на пятилетний срок, в том числе в регионах конфликтов, в частности на юге страны. И наконец, он отметил, что, хотя важно признать естественную зависимость от наличия бюджетных ресурсов, эффективность программы зависит от хорошей координации, систематического текущего контроля и развития потенциала в Министерстве юстиции, на основании результатов оценок.

28. Координатор попросил г-на Нези объяснить, каким образом Межведомственный комитет по правам человека Италии может оказывать существенное влияние на положение в стране. Кроме того, он попросил его рассказать о том, каким образом Комитет связан с различными структурами Европейского союза, отвечающими за разработку политики, в частности в областях предоставления убежища, торговли людьми и пограничного контроля. Он попросил его также поделиться своим опытом, связанным с тем, каким образом все заинтересованные стороны могут успешным образом участвовать в крупномасштабных и сложных механизмах разработки политики Европейского союза, направленных на укрепление регионального и субрегионального сотрудничества. Координатор спросил, может ли кто-либо ответить на несколько провокационный вопрос о том, существует ли оптимальное соотношение между участием и эффективностью в разработке национальной политики.

29. Прежде всего, г-н Нези отметил, что, хотя Италия по-прежнему участвует в разработке международных норм и привержена ей, в последние годы предметом многих обсуждений становятся вопросы, касающиеся интеграции прав человека в национальную политику. Среди различных национальных органов, оказывающих существенное влияние на права человека в национальной политике, он особо выделил Межведомственный комитет по правам человека Италии, созданный в 1978 году при Министерстве иностранных дел и международного сотрудничества, как учреждение, которое заслуживает особого внимания.

30. Он отметил, что за прошедшие полтора года Межведомственный комитет укрепил свою роль в области осуществления прав человека в Италии и интеграции прав человека в национальную политику. В частности, он стал основным координационным центром для всех подразделений государственной администрации, занимающихся включением прав человека в национальную правовую систему. Его можно рассматривать как своеобразный центр обмена информацией, необходимой

для осуществления государственной политики и действий в нескольких областях, связанных с правами человека.

31. На совещаниях Комитета представлены десять министерств, которые принимают участие в его работе вместе с другими соответствующими государственными учреждениями, включая местные органы власти. Межведомственный комитет недавно взял на себя важную роль, связанную с координацией ответных мер, принимаемых Италией, в условиях комплексных международных кризисов, таких как вынужденная миграция и торговля людьми, при соблюдении основных прав человека.

32. Он отметил, что, опираясь на помощь со стороны других отраслевых министерств, Межведомственный комитет подготовил периодический и специальный доклады, которые Италия представила в органы международных организаций (Организации Объединенных Наций и Совета Европы), осуществляющие текущий контроль за соблюдением прав человека, и проследил за выполнением рекомендаций, вынесенных по итогам этих докладов. Кроме того, он отвечает за проведение системного анализа законодательных, административных и регулятивных мер, принимаемых национальными органами для выполнения международных обязательств, вытекающих из международных договоров в области прав человека, участником которых является Италия. Межведомственный комитет отвечает также за налаживание взаимодействия с гражданским обществом и за организацию обсуждений по вопросам прав человека. Используя свою базу данных, он может отслеживать ход выполнения международных обязательств Италии в области прав человека.

33. Кроме того, в нем было создано несколько рабочих групп по отдельным вопросам, включая универсальный периодический обзор, гражданские и политические права, расовую дискриминацию и пытки, проблемы женщин и гендерные вопросы, права детей, экономические, социальные и культурные права, проблемы инвалидов, а также разработку основного документа для международных договорных органов, которая была завершена в 2014 году.

34. В июле 2014 года он представил второй национальный доклад в Совет по правам человека для проведения универсального периодического обзора. Он подготовил доклад путем проведения комплексной процедуры консультаций и координации. Этот процесс включал в себя обсуждение ряда чувствительных вопросов, таких как: а) иммиграция, предоставление убежища и права мигрантов; б) борьба с расизмом; в) обращение с общинами рома и синти; г) управление правосудием и обращение с лицами, содержащимися под стражей; д) законодательство в области борьбы с терроризмом и высылка иностранцев; е) национальные учреждения по защите и поощрению прав человека; а также г) защита наиболее уязвимых слоев населения.

35. Он отметил, что Межведомственный комитет очень активно поощряет налаживание сотрудничества с гражданским обществом и повышение уровня информированности в области прав человека. Он участвует в консультациях с неправительственными организациями в области выполнения международных обязательств страны в рамках Организации Объединенных Наций и Совета Европы. Кроме того, он активно сотрудничает с университетами, поощряя академические инициативы в области прав человека, включая право на мир, экологическую устойчивость, образование и защиту культурного наследия. В течение многих лет Италия стремится к созданию национального правозащитного учреждения, которое, когда оно будет создано, станет важным дополнением к Межведомственному комитету.

III. Обсуждение в рамках дискуссионной группы

36. В ходе пленарного обсуждения выступили следующие государства и организации: Алжир, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Греция, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Колумбия, Конго, Марокко, Мексика, Намибия, Пакистан (от имени Организации Исламская конференция), Парагвай, Перу, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Таиланд, Франция, Эквадор (от имени Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна), Эстония, а также Европейский союз. С заявлениями выступили представители следующих национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций: «Американцы за демократию и права человека в Бахрейне», Комиссия по правам человека Шотландии (видеообращение), Национальный совет по правам человека Марокко, Международная служба по правам человека, «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» и Центр по политике в области прав человека Организации Объединенных Наций Кореи.

37. В своих комментариях многие представители высоко оценили техническую помощь со стороны УВКПЧ и признали ценность использования правозащитного подхода при планировании, реализации и текущем контроле национальной политики. В адрес Верховного комиссара была выражена просьба о продолжении оказания поддержки государствам в виде технической помощи и предоставления консультативных услуг в области всестороннего учета прав человека при разработке и реализации государственной политики. Делегации подчеркнули также важное значение разработки политики с опорой на процессы широкого участия и консультаций с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон в стране. Это играет особенно важную роль в странах с многочисленным и неоднородным по составу населением. Важную роль в обеспечении качества поддержки играют прозрачные и объективные механизмы в области сотрудничества. Кроме того, было достигнуто всеобщее согласие в отношении того, что обмен передовым опытом является важным инструментом для разработчиков политики, позволяющим находить подходящие модели для осуществления прав человека за счет государственной политики и программ. Национальные стратегии и программы являются необходимым связующим звеном между нормами и конкретными действиями государства на местах.

38. Большинство делегаций подчеркнули важное значение рекомендаций со стороны международных правозащитных механизмов в качестве основы и руководства для разработки национальной политики в соответствии с основополагающими принципами недискриминации, беспристрастности, неизбирательности, подотчетности, прозрачности и верховенства права. Участникам дискуссионной группы было предложено сформулировать свое мнение по поводу того, каким образом международные правозащитные механизмы могут способствовать реализации на национальном уровне. Некоторые делегации отметили, что государства выполняют свои обязательства в области прав человека в соответствии со своим национальным конституционным строем и уровнем развития культуры. Они подчеркнули, что правозащитные программы наиболее эффективны, когда в них учитываются такие конкретные национальные обстоятельства и когда они согласуются с национальными приоритетами в области развития.

39. Кроме того, была отмечена роль национальных правозащитных учреждений в области текущего контроля и поддержки осуществления правозащитных стратегий и программ на национальном уровне. Участники поделились своим опытом в области разработки и реализации национальных планов действий в области прав человека и достигли всеобщего согласия в отношении того, что такие планы имеют важное значение для эффективного осуществления прав человека, поскольку они обеспечивают согласованность государственной политики с международными обязательствами страны в области прав человека. Участники подчеркнули важное зна-

чение инклюзивной разработки таких планов, которая позволяет вносить свой вклад широким слоям населения. Многие делегации подчеркнули неоценимый вклад гражданского общества в защиту и поощрение прав человека в своих странах.

40. Большинство делегаций пришли к единому мнению о том, что координация и согласованность являются залогом успешной разработки и реализации политики, и многие из них привели примеры различных постоянных комитетов и других учреждений, которые они создали в целях поддержки эффективной защиты и поощрения прав человека. Доступность достаточных ресурсов, как финансовых, так и человеческих, была отмечена многими участниками в качестве общего препятствия для достижения прогресса в этой области. Кроме того, многие участники подчеркнули необходимость дальнейшего наращивания потенциала в области всестороннего учета и осуществления прав человека у основных государственных должностных лиц и учреждений. Для решения этих проблем необходимо дополнительное международное сотрудничество и поддержка по запросам со стороны государств.

41. Делегации высоко оценили тот факт, что формат и механизмы групповой дискуссии были адаптированы для участия инвалидов, в том числе за счет субтитров и других специальных мер. Многие выразили надежду на то, что в будущем во всех заседаниях Совета по правам человека можно будет использовать такой же адаптированный формат.

42. Несколько делегаций подчеркнули важное значение использования четко разработанных показателей в области прав человека в качестве аналитического инструмента, который позволяет разработчикам политики выявлять социально-экономические различия, оказывающие воздействие на конкретные районы или на особо маргинальные или уязвимые группы. Они признали также, что для измерения воздействия государственных стратегий и программ, а также прогресса, достигнутого в их осуществлении, требуются эффективные системы показателей. Участникам дискуссионной группы было предложено поделиться своими мыслями о том, каким образом можно было бы доработать и лучше использовать такие показатели в целях усовершенствования правозащитной политики на национальном уровне.

43. Неправительственные организации решительно поддержали правозащитные подходы к разработке и реализации политики на национальном уровне и настоятельно призвали государства вновь активизировать свои усилия по обеспечению широкого участия всех слоев общества в таких процессах. Несмотря на оказание значительной поддержки национальным планам действий в области прав человека, некоторые организации отметили, что не все планы являются в полной мере всеохватывающими и инклюзивными в своем подходе и это ограничивает их результативность и эффективность. Некоторые организации призвали также к более эффективному и последовательному выполнению международных рекомендаций в области прав человека, в то время как другие отметили, что права мигрантов и других лиц, не имеющих гражданства/подданства, требуют дальнейшего внимания.

44. Что касается использования показателей в области прав человека, было отмечено, что наряду со структурными и ориентированными на процесс показателями необходимы отдельные показатели в области достигнутых результатов. Один из участников также с сожалением указал на отсутствие в некоторых случаях всеохватности и подлинной инклюзивности в ходе разработки национальных планов. УВКПЧ было также рекомендовано увеличить объем помощи государствам в целях укрепления безопасности правозащитников. Требуются специальные меры, которые могли бы применяться в случаях угроз, нападения и репрессий в отношении лиц, сотрудничающих с международными правозащитными учреждениями. Национальные планы действий в области предпринимательской деятельности и прав че-

ловека также должны включать в себя меры по обеспечению безопасности правозащитников. Поэтому государствам было рекомендовано принять руководящие принципы для обеспечения безопасности правозащитников по примеру политики, разработанной в Финляндии, Ирландии, Нидерландах, Норвегии и Швейцарии.

45. Одно национальное правозащитное учреждение подчеркнуло важное значение вовлечения широкого круга партнеров из разных подразделений правительства в разработку и реализацию национальных планов действий в области прав человека и поделилось своим собственным опытом, связанным с расширением доступа к правосудию и поощрением прав ребенка за счет национального плана действий.

46. Затем координатор попросил участников дискуссионной группы ответить на комментарии и вопросы из зала. Г-н Магацени согласился с тем, что показатели в области прав человека играют важную роль в реализации стандартов в области прав человека и являются основой прозрачной и эффективной разработки политики, а также оценки воздействия. Он отметил, что в ответ на большую потребность со стороны государств УВКПЧ разработало систему показателей в области прав человека, доступную всем государствам в качестве руководства для наиболее эффективного осуществления текущего контроля и выполнения своих обязательств в области прав человека.

47. По вопросу согласования рекомендаций в области прав человека с национальными приоритетами в области развития г-н Магацени привел примеры, демонстрирующие, каким образом национальные планы действий в области прав человека и национальные координационные механизмы могут поддерживать реализацию, особенно когда они разрабатываются и реализуются инклюзивным и всеохватным образом. Он отметил, что важное значение также имеет включение региональных стандартов и рекомендаций со стороны региональных органов по правам человека в согласованные и последовательные рамочные основы политики в области реализации прав человека на национальном уровне.

48. Г-н Карденас отметил, что реализация политики за счет правозащитного подхода является наилучшим способом обеспечения того, чтобы все обладатели прав могли принимать участие в процессе и получать выгоды от достигнутых результатов. Он подчеркнул, что обязанностью именно государства посредством всех его органов (судебных, законодательных и исполнительных) является обеспечение реализации прав человека за счет государственной политики и действий. Население должно знать о своих правах и иметь возможность их отстаивать. Для этого требуется обучение как исполнителей обязанностей, так и обладателей прав, особенно наиболее уязвимых и маргинальных групп, таких как коренные общины или инвалиды. Государственные должностные лица должны быть лучше подготовлены для работы с этими целевыми группами. Неправительственные организации также играют важную роль в обучении населения и предоставлении ему возможностей для того, чтобы оно знало и отстаивало свои права.

49. Г-н Муньос отметил, что права человека были введены в качестве межсекторальной темы в национальный план развития Эквадора и что все государственные служащие несут ответственность за результаты своей деятельности в области осуществления прав человека в своих соответствующих направлениях. Он полностью согласился с тем, что координация и инклюзивность являются залогом успешного планирования и осуществления политики, а также пояснил, что Эквадор принял эффективные меры для решения проблемы, связанной с отсутствием согласованности и инклюзивности в своих рамочных основах в сфере осуществления.

50. Г-жа Алиан отметила, что создание сильных правозащитных учреждений на национальном уровне является одним из приоритетов, добавив, что оно должно подкрепляться надлежащим законодательством, способствующим осуществлению

решений и рекомендаций. Такие инициативы должны основываться на всесторонних исследованиях и достоверных данных, с тем чтобы меры политики могли охватить наиболее маргинальные и уязвимые слои населения.

51. Г-н Мунтарбхорн указал на многогранный характер технической помощи, которая может состоять из финансирования, наращивания потенциала, консультативных услуг, образования, обмена информацией, обмена технологиями и других форм сотрудничества. Он отметил также, что оказание технической помощи в конфликтных ситуациях является комплексной и сложной задачей. Он отметил, что Организация Объединенных Наций имеет два основных фонда в целях технического сотрудничества в области прав человека: Добровольный фонд для технического сотрудничества в области прав человека и Добровольный фонд для оказания финансовой и технической помощи в проведении универсального периодического обзора. Он добавил, что существуют более широкие возможности для развития сотрудничества по линии Юг–Юг под эгидой этих фондов. Он отметил также, что нецелевые фонды предоставляют УВКПЧ больше гибкости в области управления и распределения ресурсов для своих программ. Он отметил, что должны быть изучены новые способы, позволяющие гражданскому обществу получить доступ к таким фондам.

52. Секретариат Организации Объединенных Наций имеет дополнительные фонды, которые также направлены на поддержку осуществления прав человека, такие как Фонд демократии и Фонд безопасности человека. Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и механизмы общей страновой оценки также выступают в качестве платформ для оказания поддержки в области осуществления прав человека Организацией Объединенных Наций совместно с национальными правительствами и партнерами из гражданского общества.

53. Текущая работа по формулированию целей в области устойчивого развития по-прежнему предоставляет еще одну возможность для сотрудничества в области прав человека. Он отметил, что международное сотрудничество, в том числе за счет сотрудничества по линии Юг–Юг, а также многосторонних партнерских механизмов, должно осуществляться в сочетании с усилиями по мобилизации гражданского общества и деловых кругов и по проведению более систематической проверки бюджетов в области прав человека. Кроме того, необходимо пересмотреть бюджеты на национальном и на местном уровнях, с тем чтобы они были в большей степени ориентированы на приоритеты в области прав человека.

54. Г-н Нези указал на помощь, оказанную Организацией Объединенных Наций Европейскому союзу в создании рамочных основ для борьбы с торговлей людьми, как на положительный пример того, каким образом Организация может вносить вклад в региональные механизмы в целом и в политику Европейского союза в частности. Подчеркивая важное значение международного сотрудничества всех соответствующих сторон в борьбе против торговли людьми, г-н Нези высоко оценил инициативу Европейского союза, связанную с использованием консультативных услуг и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в этой особенно сложной и чувствительной области.

55. Во втором цикле комментариев и вопросов из зала делегации вновь подчеркнули, что все права человека являются всеобщими, взаимозависимыми и взаимосвязанными. Многие признали, что защита и поощрение прав человека являются краеугольным камнем развития, примирения, мира и безопасности. Некоторые выступавшие подчеркнули, что государства имеют право выбирать рамочные основы, которые в наибольшей степени соответствуют их конкретным потребностям. В этой связи международное сотрудничество, направленное на поддержку национальных усилий, должно основываться на запросах со стороны соответствующих государств и осуществляться в тесном сотрудничестве с национальными властями.

56. Делегации также призвали к более полному выполнению рекомендаций, вынесенных договорными органами, специальными процедурами, Рабочей группой по универсальному периодическому обзору и УВКПЧ в области разработки национальной политики и стратегий в целях осуществления прав человека. Другие делегации обратили внимание на важную роль гражданского общества и национальных правозащитных учреждений в поддержке разработки правозащитной политики и рамочных основ развития, которые обеспечивают взаимосвязь между международными правовыми обязательствами и реализацией внутри страны. Одна делегация попросила участников дискуссионной группы выразить их точку зрения по поводу того, каким образом негосударственные субъекты могут принимать более активное участие в разработке национальной политики в целях обеспечения более всестороннего учета прав человека в этих рамочных основах.

57. Еще один выступавший подчеркнул важную роль проведения ежегодных совещаний политиков, гражданского общества и широкой общественности для обсуждения основных вопросов в области политики, таких как миграция и государственный бюджет. Другие выступавшие привели примеры государственных органов, созданных на самом высоком уровне и с широким участием гражданского общества в целях обеспечения координации и согласованности в разработке политики.

58. Многие делегации согласились с тем, что конституционные гарантии, направленные на защиту и поощрение прав человека, а также на участие в общественной жизни и включение в нее, имеют важное значение для устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты. Национальные планы действий в области прав человека играют важную роль в укреплении защиты прав человека для уязвимых групп, включая мигрантов, лиц, страдающих ВИЧ/СПИДом, и лиц, подвергающихся риску дискриминации из-за их сексуальной ориентации.

59. Одна делегация привела примеры того, каким образом может разрабатываться национальная политика с целью защиты прав и интересов коренных народов, а также повышения уровня осведомленности общественности о правах человека и основных свободах. Все пришли к единому мнению о необходимости, в глобальном масштабе, укрепления мер по поощрению и защите прав инвалидов за счет надлежащего планирования транспортной системы, жилья, образовательных учреждений и других общественных объектов.

60. Оказание технической помощи в области прав человека было признано в качестве основы для обеспечения согласованности национальных стратегий с международными правовыми нормами и обязательствами. Государствам-членам, имеющим такую возможность, было рекомендовано вносить щедрые взносы в Фонд добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека и в Фонд добровольных взносов для оказания финансовой и технической помощи в проведении универсального периодического обзора. Было признано, что УВКПЧ потребуются дополнительное финансирование с тем, чтобы оно смогло оказать помощь государствам в решении проблем в области наращивания потенциала и осуществления. В этой связи было признано особенно важное значение оказания помощи для выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам проведения универсального периодического обзора.

61. Одна делегация попросила дискуссионную группу выразить свое мнение по поводу основных вызовов, связанных с разработкой систем показателей в области прав человека, а также привести примеры передового опыта, связанного с вовлечением гражданского общества в укрепление политики в области прав человека. Еще один выступавший отметил роль УВКПЧ в оказании консультативной помощи Европейскому союзу в разработке его политики по борьбе с торговлей людьми и в

обучении пограничников применению и соблюдению соответствующих международных стандартов в области прав человека.

62. Одно правозащитное учреждение подчеркнуло важное значение всесторонних и инклюзивных процессов в разработке и реализации национальных планов в области развития. Подобные инициативы должны также сопровождаться внесением поправок в законодательство и укреплением институционального потенциала, с тем чтобы достижение целей в области политики могло привести к ощутимым изменениям для всех.

63. Оратор, представлявший гражданское общество, выразил обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на техническую помощь, некоторые государства до сих пор не могут создать надлежащую систему привлечения к ответственности и оградить правозащитников от угроз и от физических нападения. Выступавший попросил дискуссионную группу прокомментировать то, каким образом государства могут стать более ответственными за осуществление прав человека и не ограничиваться простым принятием законодательства.

64. Еще одна неправительственная организация отметила, что санкции зачастую используются некоторыми странами в качестве оправдания для невыполнения их обязательств в области прав человека. Выступавший задал дискуссионной группе вопрос о том, какие шаги могут быть приняты в том случае, если государству недостает политической воли для соблюдения прав человека.

IV. Заключительные замечания

65. После второго цикла комментариев и вопросов Председатель предоставил слово координатору и участникам дискуссионной группы для их заключительных замечаний. В ответ на вопрос о роли негосударственных субъектов в разработке политики г-н Мунтарбхорн отметил, что этот термин является очень широким и что зачастую под ним понимают не только гражданское общество, но и предпринимательский сектор, а также средства массовой информации. В качестве основных платформ для негосударственных субъектов г-н Нези назвал консультативные процессы и механизмы, такие как общественные слушания, опросы и другие открытые форумы, направленные на обсуждение и обмен мнениями. Другие способы могут включать в себя собрания на местном и на национальном уровнях.

66. Он отметил, что проведение оценок воздействия на права человека также играет важную роль, поскольку оно позволяет всем заинтересованным сторонам и бенефициарам принимать участие в процессе национального планирования. Однако подлинное участие должно быть инклюзивным и плюралистическим, а также охватывать уязвимые и маргинальные группы. Предпринимательский сектор должен играть важную роль за счет корпоративной социальной ответственности, которая также должна основываться на участии и инклюзивности. В системе Организации Объединенных Наций также все в большей степени признается важное значение привлечения виновных к ответственности. В этой связи привлечение виновных к ответственности необходимо понимать как стратегию, состоящую из нескольких важных компонентов. Первым и главным компонентом является функционирование национальной системы правосудия. Если национальная система не работает, то приходится использовать взаимосвязи между национальной и международными системами привлечения виновных к ответственности.

67. Г-н Нези отметил, что часто говорится о роли Международного уголовного суда, а также напомнил о возможности, которая имеется у постоянных чле-

нов Совета Безопасности, препятствовать судебному преследованию по отдельным делам путем наложения вето. Это, в свою очередь, привело к обсуждению возможной роли Генеральной Ассамблеи в утверждении осуществления судебного преследования по делам или в создании соответствующих специальных трибуналов. Государство может в некоторых случаях также использовать экстерриториальную юрисдикцию в судебном преследовании своих граждан/подданных за уголовные деяния, совершенные за границей, или когда его граждане/подданные становятся жертвами деяний за пределами его территории. Еще одной возможностью, которую можно было бы рассмотреть, является универсальная юрисдикция, посредством которой государство может использовать свою юрисдикцию для судебного преследования лиц, не являющихся его гражданами/подданными, независимо от места совершения преступлений. Что касается разработки национальной политики, то к наиболее важным компонентам относятся хорошие законы вкупе с эффективным правоприменением в судах. Национальные правозащитные учреждения также должны играть ключевую роль.

68. Г-н Магацини подчеркнул тот важный вклад, который национальные правозащитные учреждения и гражданское общество могут вносить в разработку и реализацию национальной политики. Эти субъекты могут оказывать содействие в выявлении пробелов в области потенциала и реализации, а также в осуществлении текущего контроля за реализацией с точки зрения показателей и стандартов. За счет их участия в международных механизмах, таких как универсальный периодический обзор, они могут также участвовать на международном уровне. По опыту УВКПЧ национальные планы действий в области прав человека зарекомендовали себя как эффективные инструменты для согласованного и эффективного осуществления прав человека.

69. Он отметил, что в наиболее успешных планах присутствует сильный компонент участия, которое охватывает все заинтересованные стороны. Попечительский совет Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека также отметил, что использование правозащитного подхода с участием гражданского общества и национальных правозащитных учреждений на всех этапах национального планирования имеет важное значение для эффективного осуществления программ. Широкое участие также способствует укреплению национальной солидарности, которая, в свою очередь, повышает эффективность и устойчивость инициатив в области развития.

70. Г-н Нези отметил, что многие государства устанавливают верховенство международного права над национальным законодательством, что может являться наилучшим способом для обеспечения включения обязательств страны в области прав человека в национальную политику. Важное значение имеет также то, чтобы судьи знали об этом принципе и принимали его во внимание в своей работе в ходе отправления правосудия в национальной судебной системе.

71. Г-н Карденас отметил, что использование показателей в области прав человека является ключевым инструментом в разработке политики в Парагвае. Подобные рамочные основы используются в целях осуществления текущего контроля над выполнением международных рекомендаций в области прав человека и в целях содействия последующей деятельности со стороны законодательной, исполнительной и судебной властей. Этот механизм обеспечивает всему населению доступ к информации, с тем чтобы оно могло следить за ходом реализации политики со стороны государства. Парагвай имеет также возможность получать техническую помощь со стороны УВКПЧ в разработке отдельных показателей в области осуществления экономических, социальных и культурных прав, позволяющих производить разбивку и отслеживать соци-

ально-экономические данные. Комплексная система показателей позволяет также более эффективным образом отслеживать расходование бюджетных средств, которые направляются на реализацию правозащитных стратегий.

72. Г-н Муньос подчеркнул, что важно выйти за рамки традиционных показателей в области развития, которые, как правило, ориентированы на экономический рост и измерение валового внутреннего продукта. В этой связи в Эквадоре были сформулированы национальные цели, связанные с построением «благополучной жизни», достижение которых оценивается с помощью показателей в области прав человека. Кроме того, в Конституции устанавливается широкое участие в процессах национальной политики и в разработке планов в области развития. Для обеспечения подотчетности и прозрачности национальные планы в области развития до их введения в действие должны быть утверждены Национальной ассамблеей.

73. Г-жа Алиан подчеркнула важное значение обеспечения полноценного и результативного участия женщин во всех аспектах национального планирования и принятия решений. Женщины обладают неоценимым потенциалом, который должен эффективно использоваться в целях национального развития. Благодаря сильной политической воле Алжир смог достичь значительного прогресса в расширении прав и возможностей женщин за счет внесения поправок в законодательство и укрепления институционального потенциала.

74. В завершение обсуждения координатор поблагодарил участников дискуссионной группы, делегации, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации за их выступления и вклад. Он напомнил, что цель групповой дискуссии заключалась не в том, чтобы предложить одну единственную модель для осуществления политики, а в том, чтобы обменяться передовым опытом, на который государства могли бы опираться в ходе реализации национальной политики и стратегий в области осуществления прав человека. Тема, которая была особенно выделена большинством участников, связана с необходимостью основывать национальные действия на участии, инклюзивности, недискриминации, привлечении виновных к ответственности и верховенстве права. Кроме того, все участники пришли к единому мнению о важном значении вовлечения гражданского общества и национальных правозащитных учреждений во все этапы национального планирования и принятия решений. И наконец, координатор отметил важную роль международного сотрудничества, включая сотрудничество по линии Юг–Юг, в оказании эффективной технической помощи и наращивании потенциала для всех соответствующих партнеров.